

Hajagríva Upanišad

Atharva Véda

Vzývání

om bhadram karṇebhiḥ śṛṇuyāma devā bhadram paśyemākṣibhir yajatrāḥ.
sthirair aṅgais tuṣṭuvams tanūbhir vyaśema deva-hitam yadāyuh.
om svasti na indro vṛddha-śravāḥ svasti naḥ puṣā viśvadevāḥ.
svasti nas tārksyo ariṣṭanemiḥ svasti no bṛhaspatir dadhātu. om śāntiḥ śāntiḥ
śāntiḥ.

om - om; bhadram - přízeň; karṇebhiḥ - ušima; śṛṇuyāma - necht' slyšíme;
devā - polobozi; bhadram - přízeň; paśyema - necht' vidíme; akṣibhiḥ -
očima; yajatrāḥ - vykonáváje yajñi; sthiraiḥ - nechvějícími se; aṅgaiḥ - údy;
tuṣṭuvan - modleje se; tanūbhiḥ - těly; vyaśema - necht' získáme; deva - Pána;
hitam - dobrý; yat - jaký; āyuh - život; om - om; svasti - přízeň; naḥ - nás;
indraḥ - Indra; vṛddha-śravāḥ - slavný; svasti - přízeň; naḥ - nás; puṣā - Puṣā;
viśvadevāḥ - Viśvadeva; svasti - přízeň; naḥ - nás; tārksyaḥ - Garuḍa;
ariṣṭanemiḥ - jenž drží čakru; svasti - přízeň; naḥ - nás; bṛhaspatiḥ -
Bṛhaspati; dadhātu - necht' udělí; om - om; śāntiḥ - mír; śāntiḥ - mír; śāntiḥ -
mír.

Om. Ó Nejvyšší Osobnosti Božství, necht' slyšíme příznivé.

Necht' vidíme příznivé.

Necht' provádíme yajñi nechvějícími se údy.

Necht' se modlíme.

Necht' strávíme životy využíváním těchto těl ve službě Nejvyšší Osobnosti
Božství.

Om. Necht' nám slavná Nejvyšší Osobnost Božství, svrchovaný vládce,
prokáže přízeň.

Necht' nám Nejvyšší Osobnost Božství, slavné Božstvo všech světů, prokáže
přízeň.

Nechť nám Nejvyšší Osobnost Božství, jenž drží Sudaršana-čakru a jezdí na Garuđovi, prokáže přízeň.

Nechť nám Nejvyšší Osobnost Božství, svrhovaný pán, prokáže přízeň.

Om. Mír. Mír. Mír.

1

nārado brahmāṇam upasametyovāca adhihi bhagavan brahma-vidyām
variṣṭhām yayā cirāt sarva-pāpam vyapohya brahma-vidyām
labdhvaiśvaryavān bhavati.

nāradaḥ - Nārada; brahmāṇam - Brahmovi; upasametya – přišel k; uvāca -
pravil; adhihi - prosím nauč; bhagavan - ó pane; brahma - duchovní; vidyām
- poznání; variṣṭhām - nejlepší; yayā - jímž; cirāt - rychle; sarva-pāpam –
všechny hříchy; vyapohya – odstraňuje; brahma-vidyām - duchovní poznání;
labdhvā - získává; aiśvaryavān – slavný duchovním majestátem; bhavati –
stane se.

Jednou přišel Nārada za Brahmou a pravil: Ó pane, prosím nauč mě
nejlepšímu duchovnímu poznání, poznání, jež rychle odstraňuje všechny
hříchy a přináší duchovní slávu a majestát.

2

brahmovāca

hayagrīva-daivatyān mantrān yo veda sa śruti-smṛtītiḥāsa-purāṇāni veda sa
sarvaiśvaryavān bhavati.

brahmā uvāca - Brahmá pravil; Hayagrīva - Pána Hajagrívy; daivatyān –
Božstva [Boha]; mantrān - mantry; yaḥ - kdo; veda - zná; sa - on; śruti -
smṛtītiḥāsa-purāṇāni - śruti, smṛti, itiḥāsy a Purány; veda - zná; sa - on;
sarvaiśvaryavān - slavný duchovním majestátem; bhavati – stane se.

Brahmá pravil: Ten, kdo zná mantry oslavující Pána Hajagrívu, již zná

všechny šruti, smṛiti, itiháasy a Purány. Proslaví se svým duchovním majestátem.

3

ta ete mantrāḥ
viśvottīrṇa-svarūpāya
 cin-mayānanda-rūpiṇe
tubhyam namo hayagrīva
 vidyā-rājāya viṣṇave
svāhā svāhā namaḥ

te ete - tyto; mantrāḥ - mantry; viśvottīrṇa-svarūpāya – jehož podoba se nachází nad hmotným světem; cin-mayānanda-rūpiṇe - jehož podoba je duchovní a oplývá transcendentální blažeností; tubhyam - Tobě; namaḥ - poklony; Hajagrīva - ó Pane Hajagrívo; vidyā-rājāya - králi poznání; viṣṇave - Pánu Viṣṇuovi; svāhā - sváhá; svāhā - sváhá; namaḥ - poklony.

Zde jsou tyto mantry: Poklony Tobě, Pane Hajagrívo, jenž se nacházíš nad hmotným světem a oplýváš duchovní blažeností. Poklony Pánu Viṣṇuovi, králi veškerého poznání.

4

ṛg-yajuḥ-sāma-rūpāya
 vedāharaṇa-karmaṇe
praṇavodgītha-vapuṣe
 mahāśva-śirase namaḥ svāhā svāhā namaḥ

ṛg-yajuḥ-sāma-rūpāya - podobas Rg, Sāma a Jadžur Vědy; vedāharaṇa-karmaṇe – povinnosti Véd; praṇavodgītha-vapuṣe – podoba posvátné slabiky om̐; mahāśva-śirase – jenž má hlavu koně; namaḥ - poklony; svāhā - sváhá; svāhā - sváhá; namaḥ - poklony.

Poklony, poklony Pánu Hajagrívovi, který má hlavu koně. Je Rg, Jadžur a Sába Věda, povinnosti Véd a posvátná slabika om̐.

5

udgītha praṇavodgītha

sarva-vāg-īsvareśvara

sarva-vedamayācintya

sarvaṃ bodhaya bodhaya svāhā svāhā namaḥ

udgītha – ó hymny Véd; praṇavodgītha - ó posvátná slabiko om̐; sarva-vāg-īsvareśvara - ó vládce veškeré výřečnosti; sarva-vedamaya - ó zosobněné Vědy; acintya - nepochopitelný; sarvaṃ - vše; bodhaya - prosím osvit'; bodhaya - prosím osvit'; svāhā - sváhá; svāhā - sváhá; namaḥ - poklony.

O nepochopitelný Pane, jenž jsi hymny Véd, posvátná slabika om̐, vládce veškeré výřečnosti a všechny Vědy zosobněné, prosím osvit' mě. Prosím osvit' mě. Uctivě se Ti klaním.

6

brahmātri-ravi-savitṛ-bhārgavā ṛṣayaḥ. gāyatrī-ṛṣṭub-anuṣṭup-chandāmsi. śrīmān hayagrīva paramātmā devateti. hlaum iti bījam. so 'ham iti śaktiḥ. hlūm iti kīlakam. bhoga-mokṣayor viniyogaḥ. akārokāra-makārair aṅga-nyāsaḥ.

brahmātri-ravi-savitṛ-bhārgavā - Brahmá, Atri, Ravi, Savitá a Bhārgava; ṛṣayaḥ - mudrci; gāyatrī-ṛṣṭub-anuṣṭup-chandāmsi - metry gájatří, ṛṣṭup a anuṣṭup; śrīmān hayagrīva - Pán Śrī Hajagríva; paramātmā - Nejvyšší Osobnost Božství; devatā - božstvo; iti - tak; hlaum - hlaum; iti - tak; bījam - semeno; so 'ham - so 'ham; iti - tak; śaktiḥ - energie; hlūm - hlūm; iti - tak; kīlakam - kīlaka; bhoga - požitok; mokṣayoḥ - a osvobození; viniyogaḥ - viniyoga; akārokāra-makāraiḥ - hlásky a, u a m; aṅga-nyāsaḥ - anga-njása.

[Charakteristiky mantry:] Mudrci jsou Brahmá, Atri, Ravi, Savitá a Bhárgava. Metry jsou gájatrí, triṣṭup a anuṣṭup. Božstvo je Pán Hajagríva, Nejvyšší Osobnost Božství. Bídža je hlaum. Šakti je so 'ham. Kílaka je hlūm. Vinijoga je požitek a osvobození. Aṅga-njása jsou hlásky a, u a m.

6 (a)

dhyānam

śaṅkha-cakra-mahā-mudrā-
pustakāḍhyaṁ catur-bhujam
sampūrṇa-candra-śaṅkāśam
hayagrīvam upāśmahe

dhyānam - meditace; śaṅkha - lastura; cakra - čakra; mahā-mudrā - velká mudrá; pustaka - kniha; āḍhyaṁ - majestátní; catur-bhujam – čtyři ruce; sampūrṇa-candra-śaṅkāśam – zářící jako měsíc v úplňku; hayagrīvam - Pána Hajagrívu; upāśmahe - uctíváme.

Meditace

Uctíváme Pána Hajagrívu, který září jako měsíc v úplňku a Jeho čtyři ruce zdobí lastura, disk, mahá-mudrá a kniha.

7

om śrīm iti dve akṣare hlaum ity ekākṣaram. om namo bhagavat iti saptākṣarāṇi. hayagrīvāyeti pañcakṣarāṇi. viṣṇava iti trīṇy akṣarāṇi. mahyam meḍhām prajñām iti ṣaḍ akṣarāṇi. prayaccha svāheti pañcākṣarāṇi. hayagrīvasya turīyo bhavati.

om - om; śrīm - šrím; iti - tak; dve - dvě; akṣare - slabiky; hlaum - hlaum; ity - tak; ekākṣaram - jedna slabika; om - om; namaḥ - poklony; bhagavat - Nejvyšší Osobnosti Božství; iti - tak; saptākṣarāṇi - sedm slabik; hayagrīvāya - Pánu Hajagrívovi; iti - tak; pañcakṣarāṇi - pět slabik; viṣṇava - Pánu Viṣṇuovi; iti - tak; trīṇy - tři; akṣarāṇi - slabiky; mahyam - mně; meḍhām -

intelligence; prajñām - moudrost; iti - tak; ṣaḍ - šest; akṣarāṇi - slabik;
prayaccha - prosím dej; svāhā - sváhá; iti - tak; pañca - pět; akṣarāṇi - slabik;
hayagrīvasya - Pána Hajagrívy; turīyaḥ - transcendentní; bhavati - je.

Om a śrīm jsou dvě slabiky. Hlaum je jedna slabika. Om namo bhagavate je sedm slabik. Hajagrīvāya je pět slabik. Viṣṇave jsou tři slabiky. Mahyam meḍhām prajñām je šest slabik. Prayaccha svāhā je pět slabik. Toto je transcendentní mantra Pána Hajagrívy.

Poznámka: Mantra zde je: Om śrīm hlaum om namo bhagavate hayagrīvāya viṣṇave mahyam meḍhām prajñām prayaccha svāhā (Poklony Pánu Hajagrívovi, který je Viṣṇu. Ó Pane Hajagrívo, prosím, dej mi inteligenci a moudrost).

8

om śrīm iti dve akṣare. hlaum ity ekākṣaram. aim aim aim iti trīṇy akṣarāṇi. klīm klīm iti dve akṣare. sauḥ saur iti dve akṣare. hrīm ity ekākṣaram. om namo bhagavata iti saptākṣarāṇi. hajagrīvāyeti pañcākṣarāṇi. mahyam meḍhām prajñām iti ṣaḍ akṣarāṇi. prayaccha svāheti pañcākṣarāṇi. pañcamo manur bhavati.

om - om; śrīm - śrím; iti - tak; dve - dvě; akṣare - slabiky; hlaum - hlaum; ity - tak; ekākṣaram - jedna slabika; aim - aim; aim - aim; aim - aim; iti - tak; trīṇy akṣarāṇi - tři slabiky; klīm - klím; klīm - klím; iti - tak; dve - dvě; akṣare - slabiky; sauḥ - sauḥ; sauḥ - sauḥ; iti - tak; dve - dvě; akṣare - slabiky; hrīm - hrím; ity - tak; ekākṣaram - jedna slabika; om - om; namaḥ - poklony; bhagavata - Nejvyšší Osobnosti Božství; iti - tak; saptākṣarāṇi - sedm slabik; hayagrīvāya - Pánu Hajagrívovi; iti - tak; pañcākṣarāṇi - pět slabik; mahyam - mně; meḍhām - intelligence; prajñām - moudrost; iti - tak; ṣaḍ - šest; akṣarāṇi - slabik; prayaccha - prosím dej; svāhā - sváhá; iti - tak; pañcākṣarāṇi - pět slabik; pañcamah - pátá; manuh - mantra; bhavati - je.

Om a śrīm jsou dvě slabiky. Hlaum je jedna slabika. Aim aim aim jsou tři slabiky. Klīm klīm jsou dvě slabiky. Sauḥ sauḥ jsou dvě slabiky. Hrīm je

jedna slabika. Om namo bhagavate je sedm slabik. Hajagrīvāya je pět slabik. Mahyam medhām prajñām je šest slabik. Prayaccha svāhā je pět slabik. To je pátá mantra Pána Hajagrívy.

Poznámka: Mantra zde je: Om śrīm hrīm aim aim aim klīm klīm sauḥ sauḥ hrīm om namo bhagavate hayagrīvāya mahyam medhām prajñām prayaccha svāhā (Poklony Pánu Hajagrívovi. Ó Pane Hajagrívo, prosím, dej mi inteligenci a moudrost).

9

hayagrīvaikākṣareṇa brahma-vidyām pravakṣyāmi. brahma maheśvarāya maheśvaraḥ saṅkarṣaṇāya saṅkarṣaṇo nāradāya nārado vyāsāya vyāso lokebhyaḥ prayacchad iti hakārom lakārom ukārom trayam eka-svarūpaṁ bhavati. hlaum bījākṣaram bhavati. bījākṣareṇa hlau-rūpeṇa taj-jāpakānām sampat-sārasvatau bhavataḥ. tat-svarūpa-jñānam vaidehī muktiś ca bhavati. dik-pālānām rājñām nāgānām kinnarāṇām adhipatir bhavati. hayagrīvaikākṣara-japa-śilājñāya sūryādayaḥ svataḥ sva-sva-karmāṇi pravartante. sarveṣām bījānām hayagrīvaikākṣara-bījam anuttamaṁ mantra-rājātmakam bhavati. hlaum hayagrīva-svarūpo bhavati.

hayagrīva - Pána Hajagrívy; ekākṣareṇa - s jednou slabikou; brahma-vidyām - duchovní poznání; pravakṣyāmi - sdělím; brahma - Brahmá; maheśvarāya - Pánu Mahéšvarovi; maheśvaraḥ - Mahéšvara; saṅkarṣaṇāya - Pánu Sankaršanovi; saṅkarṣaṇaḥ - Pán Sankaršana; nāradāya - Náradovi; nāradaḥ - Nárada; vyāsāya - Vjásovi; vyāsaḥ - Vjása; lokebhyaḥ - lidem; prayacchat – měl by dát; iti - tak; hakārom - ha-om; lakārom - la-om; ukārom - u-om; trayam - tři; eka-svarūpaṁ - jedna podoba; bhavati - je; hlaum - hlaum; bījākṣaram - bídža slabika; bhavati - je; bījākṣareṇa - s bídža slabikou; hlau-rūpeṇa - v podobě hlau; taj-jāpakānām – těch, kdo ji pronášejí; sampat-sārasvatau – bohatství a učenost; bhavataḥ - jsou; tat-svarūpa-jñānam - poznání o tom; vaidehī – nad tělem; muktiś - osvobození; ca - a; bhavati - je; dik-pālānām – ochránců světových stran; rājñām - králů; nāgānām - nágů; kinnarāṇām - kinnarů; adhipatiḥ - vládce; bhavati - je; hayagrīva - Hajagríva;

ekākṣara – jedna slabika; japa - pronášení; śilājñāya - povaha; sūryādayaḥ – v čele se Súrjou; svataḥ - osobně; sva-sva-karmāṇi – vlastní činy; pravartante - jsou; sarveṣām - všech; bījānām - semena; hayagrīvaikākṣara-bījam – semeno jednoslabičné Hajagrīva mantry; anuttamam – nemá sobě rovného; mantra-rājātmakam - král manter; bhavati - je; hlaum - hlaum; hayagrīva-svarūpaḥ – podoba Pána Hajagrīvy; bhavati - je.

Nyní vysvětlím jednoslabičnou Hajagrīva mantru. Brahmá ji naučil Śivu. Śiva ji naučil Saṅkarṣaṇa, Saṅkarṣaṇa ji naučil Nārada. Nārada ji naučil Vjásu a Vjása ji naučil lidstvo. Tato jednoslabičná bídža mantra je slovo hlaum, které se skládá ze tří písmen - h, l a om. Ti, kdo tuto hlaum bídža mantru pronášejí, dosáhnou bohatství a učenosti. Dosáhnou poznání o transcendentní podobě Pána Hajagrīvy a také osvobození, zbavení se pouta v podobě setrvávání v hmotném těle. Stanou se vládci dik-pálů, králů a nágů. Súrja a ostatní vytrvale pronášejí tuto jednoslabičnou Hajagrīva mantru. Ze všech bídža manter je tato nejlepší. Je králem manter. Slabika hlaum je transcendentní podoba samotného Pána Hajagrīvy.

10

amṛtaṁ kuru kuru svāhā. taj-jāpakānām vāk-siddhiḥ śrī-siddhir aṣṭāṅga-yoga-siddhiś ca bhavati.

amṛtam - nesmrtelnost; kuru - prosím učiň; kuru - prosím učiň; svāhā - sváhá; taj-jāpakānām - těch, kdo pronášejí tuto mantru; vāk-siddhiḥ – dokonalost výřečnosti; śrī-siddhiḥ – dokonalost bohatství; aṣṭāṅga-yoga-siddhiś - dokonalost aṣṭāṅga-jogy; ca - a; bhavati - je.

Další mantra je: Amṛtaṁ kuru kuru svāhā (Prosím, učiň mne nesmrtelným). Ti, kdo pronášejí tuto mantru, dosáhnou výřečnosti, bohatství a výsledků aṣṭāṅga-jogy.

11

hlaum sakala-sāmrājyeṇa siddhim kuru kuru svāhā.

hlaum - hlaum; sakala-sāmrājyeṇa – se všemi královstvími; siddhim - dokonalost; kuru - prosím učiň; kuru - prosím učiň; svāhā - sváhá.

Další mantra je: hlaum sakala-sāmrājyeṇa siddhim kuru kuru svāhā (Prosím, učiň mne králem všech zemí).

12

tān etān mantrān yo veda apavitraḥ pavitra bhavati. abrahmacārī subrahmacārī bhavati. agamyāgamanāt pūto bhavati. patita-sambhāṣaṇāt pūto bhavati. brahma-hatyādi-pātakair mukto bhavati. gṛhaṁ gṛha-patir iva dehī dehānte paramātmānam praviśati.

tān - tyto; etān - tyto; mantrān - mantry; yaḥ - kdo; veda - zná; apavitraḥ - nečistý; pavitraḥ - čistý; bhavati – stane se; abrahmacārī - ne brahmačárí; subrahmacārī - dobrý brahmačárí; bhavati – stane se; agamyāgamanāt – od hříchu nedovoleného sexu; pūtaḥ - očištěný; bhavati – stane se; patita-sambhāṣaṇāt – od zlovyků a zločinů; pūtaḥ - očištěný; bhavati - je; brahma-hatyādi-pātakaiḥ - od mnoha hříchů počínaje hříchem zabití bráhmany; muktaḥ - osvobozen; bhavati – stane se; gṛhaṁ - domov; gṛha-patir – domácí pán; iva - jako; dehī – sídlící v těle; dehānte – při zániku těla; paramātmānam - Nejvyšší Osobnosti Božství; praviśati - dosáhne.

Pokud zná tyto mantry, nečistá osoba se stane čistou a zhýralec se stane brahmačárím s čistým srdcem. Jsou mu odpuštěny zločiny. Je mu odpuštěno zabití bráhmany a mnoho dalších hříchů. Dokud žije v tomto světě, ovládá své tělo jako domácí pán ovládá svůj domov. V době smrti, až opustí toto tělo, dosáhne společnosti Nejvyšší Osobnosti Božství.

13

prajñānam brahma. ahaṁ brahmāsmi. tat tvam asi. ayam ātmā brahmeti

mahā-vākyaiḥ pratipāditam artham ta ete mantrāḥ pratipādayanti.

prajñānam - poznání; brahma – duchovno; aham - já; brahmāsmi - jsem duchovní povahy; tat - to; tvam - ty; asi - jsi; ayam - to; ātmā - duše; brahma – je duchovní povahy; iti - tak; mahā-vākyaiḥ - velké výroky; pratipāditam - prokázaný; artham - význam; ta - tyto; ete - tyto; mantrāḥ - mantry; pratipādayanti - ustanovují.

Tyto mantry oslavující Pána Hajagrīvu učí skutečný význam védských výroků "prajñānam brahma", "aham brahmāsmi", "tat tvam asi" a "ayam ātmā brahma".

14

svara-vyañjana-bhedena dvidhāyate.

svara-vyañjana-bhedena - části v podobě samohlásek a souhlásek; dvidhāyate – rozdělena na dvě.

Tato mantra se projevuje dvěma způsoby: jako samohlásky a souhlásky.

15

athānumantrān japati

yad vāg vadanty avicetanāni
rāṣṭrim devānām niṣasāda mandrā
catasra ūrjam duduhe payāmsi
kvasvid asyāḥ paramam jagāma

Je také možné pronášet tyto doplňkové mantry:

yad vāg vadanty avicetanāni
rāṣṭrim devānām niṣasāda mandrā

catasra ūrjam̐ duduhe payāmsi
kvasvid asyāḥ paramam̐ jagāma

16

gaurī mimāya salilāni tākṣaty
eka-padī dvi-padī sa catuṣ-padī
aṣṭāpadī nava-padī babhūvuṣī
sahasrākṣarā parame vyoman

gaurī mimāya salilāni tākṣaty
eka-padī dvi-padī sa catuṣ-padī
aṣṭāpadī nava-padī babhūvuṣī
sahasrākṣarā parame vyoman

17

oṣṭhāpidhānā nakulī
dantaiḥ parivṛtā pavīḥ
sarvasyai vāca īśāna
cāru mām iha vādaye

oṣṭhāpidhānā nakulī
dantaiḥ parivṛtā pavīḥ
sarvasyai vāca īśāna
cāru mām iha vādaye

18

sā śarvarīr amṛtim̐ badhamānā
br̥han mimāya jamadagni-dattā
ā sūryasya duhitā tatāna
śravo deveṣv amṛtam̐ ajuryām

sā śarvarīr amṛtiṁ badhamānā
br̥han mimāya jamadagni-dattā
ā sūryasya duhitā tatāna
śravo deveṣv amṛtam ajuryām

19

ya imam brahma-vidyām ekādaśyām paṭhed dhayagrīva-prabhāvena
mahā-puruṣo bhavati. sa jīvan-mukto bhavati.

ya - kdo; imam - toto; brahma-vidyām - duchovní poznání; ekādaśyām -
na Ekádaší; paṭhet - pronáší; hayagrīva - Pána Hajagrívy; prabhāvena - mocí;
mahā-puruṣaḥ – vznešená osoba; bhavati – stane se; sa - on; jīvan-muktaḥ -
osvobozený za života v tomto světě; bhavati – stane se.

Osoba, která na Ekádaší pronáší tyto duchovní mantry, se milostí Pána
Hajagrívy stane vznešenou osobou. Bude osvobozena ještě za života v tomto
světě.

20

om̐ namo brahmaṇe dhāraṇām me astv anirākaraṇam dhārayitā bhūyāsam
karṇayoḥ śrutam mā vyodhvam mamāmuṣyam om̐ ity upaniṣat.

om̐ - om̐; namaḥ - poklony; brahmaṇe - Nejvyšší Osobnosti Božství;
dhāraṇām - meditate; me - moje; astv – nechť je; anirākaraṇam – bez
překážek; dhārayitā - meditoval; bhūyāsam - velmi; karṇayoḥ - ušima; śrutam
- vyslechnuto; ma - nechť ne; vyodhvam - zapomenuto; mama - mnou;
amuṣyam - Jeho; om̐ - om̐; ity - tak; upaniṣat - Upaniṣad.

Om̐. Uctivě se klaním Nejvyššímu Pánu, Osobnosti Božství. Nechť na Něho
neustále vzpomínám. Nechť mi v tom nic nebrání. Nechť nikdy
nezapomenu, co o Něm moje uši slyšely. Om̐. Tolik Upaniṣad.